

ИЗ ДОРА МУН

Путешествие по звёздам



Гарриет Манкастер

Каждый может быть уникальным!

#эксмогетство

Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки

Гарриет Манкастер

Путешествие по звёздам

«ЭКСМО»

2018

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

Манкастер Г.

Путешествие по звёздам / Г. Манкастер — «Эксмо»,
2018 — (Изадора Мун. Приключения очень необычной девочки)

Изадора и не сомневалась, что эти выходные станут самыми волшебными в её жизни! Ну ещё бы! Когда в гости приезжает её тётя, зимняя фея, чудеса случаются на каждом шагу. Деревья одеваются в белый наряд, во дворе появляется каток, а снег становится волшебным! И если слепить из этого снега снеговика, то он... оживёт! Изадора ужасно рада познакомиться со Снежным Мальчиком! Но есть одна проблема: с наступлением весны он наверняка растает! А это значит, что нужно срочно найти для него дом, где холод царит круглый год. Кажется, друзьям предстоит совершить долгое путешествие... Гарриет Манкастер – всемирно известная писательница и иллюстратор, книги которой переведены на 27 языков! В этой книге вы также найдёте отличные рецепты и весёлые игры!

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Манкастер Г., 2018
© Эксмо, 2018

Содержание

Глава первая	14
Глава вторая	19
Конец ознакомительного фрагмента.	28

Гарриет Манкастер

Путешествие по звёздам

Copyright © Harriet Muncaster 2018

Isadora Moon Makes Winter Magic was originally published in English in 2018. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.

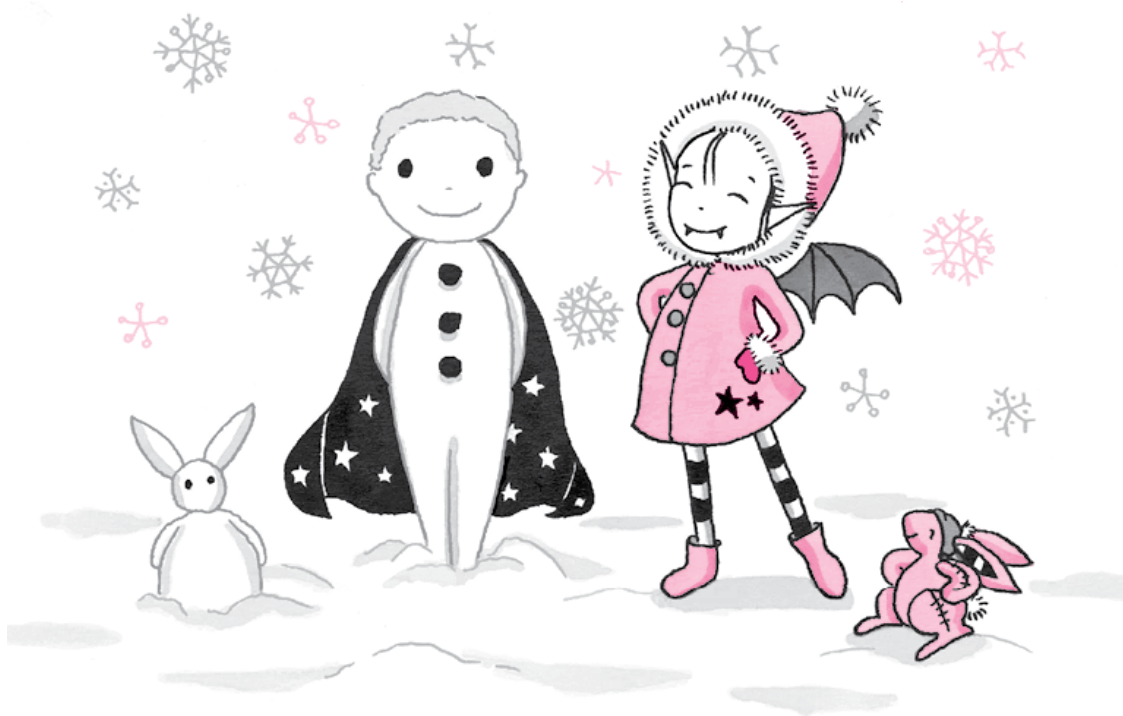
© Harriet Muncaster 2018 Isadora Moon Makes Winter Magic was originally published in English in 2018. This translation is published by arrangement with Oxford University Press

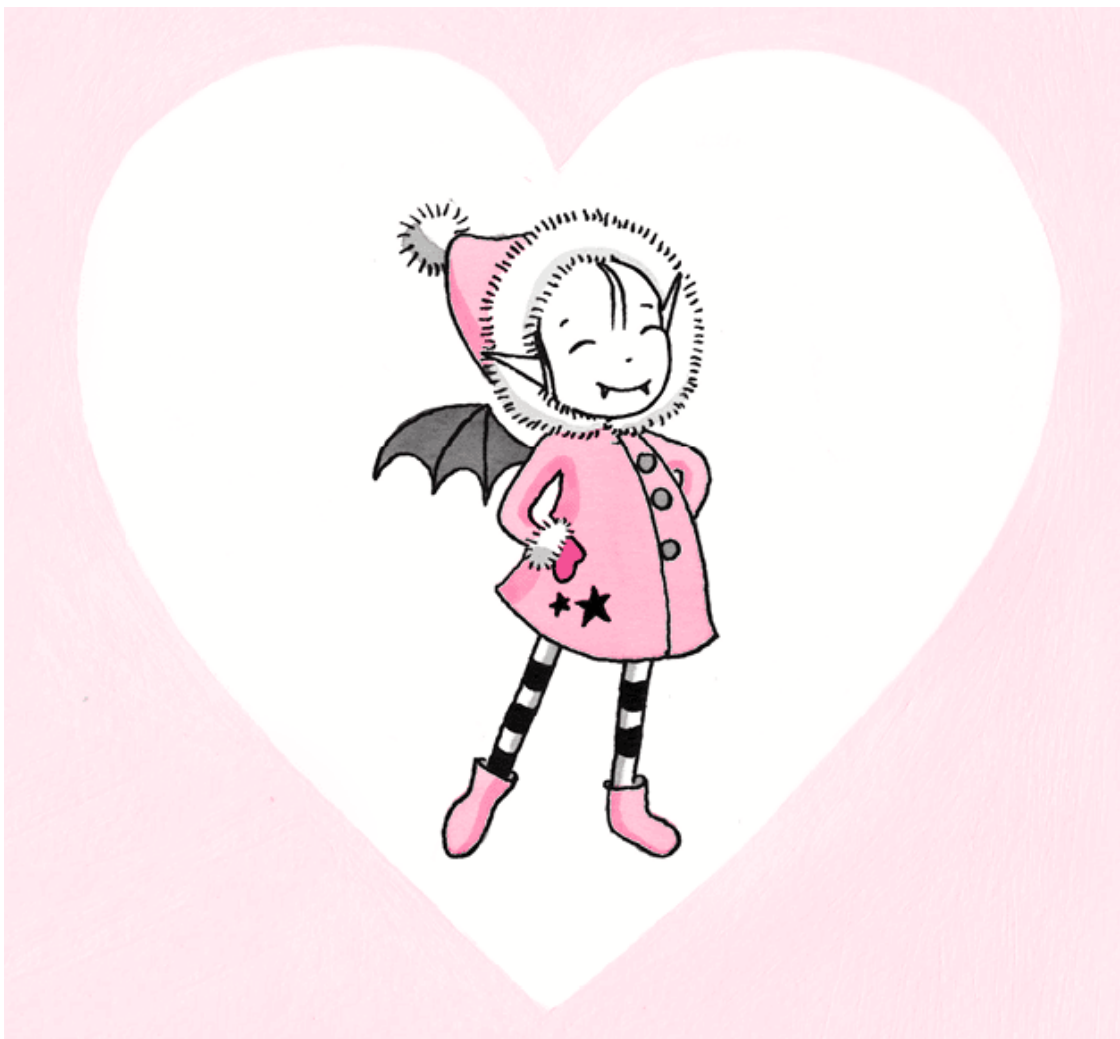
© Кузнецова Д.Ю., перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2019

* * *

*Вампирам, феям и людям на всём земном шаре!
И чудесной команде Издательства Оксфордского университета
«Children's Books»*





Познакомься с Изадорой Мун, очень необычной девочкой!

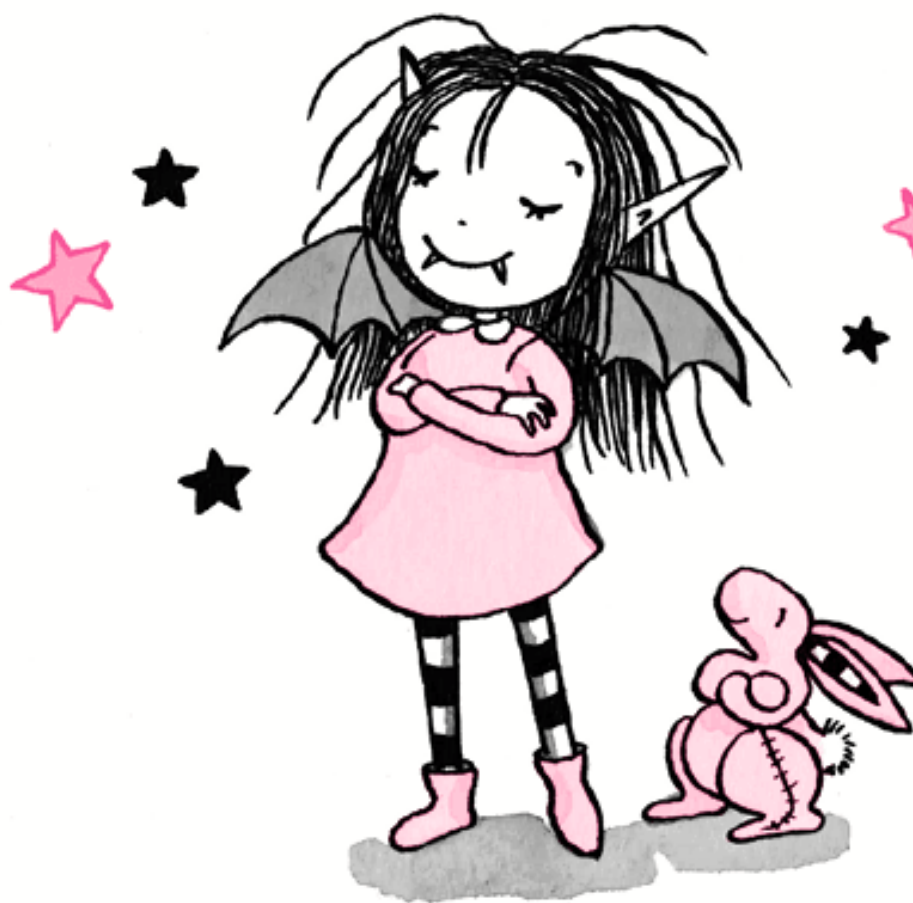
Жизнь Изадоры Мун полна магии и фантастических событий!

Изадора – наполовину фея, наполовину вампир!

Узнай, что случится, если твой снеговик однажды оживёт!

Посети волшебный ледяной дворец!

В этой книге много чудесных чёрно-розовых иллюстраций!



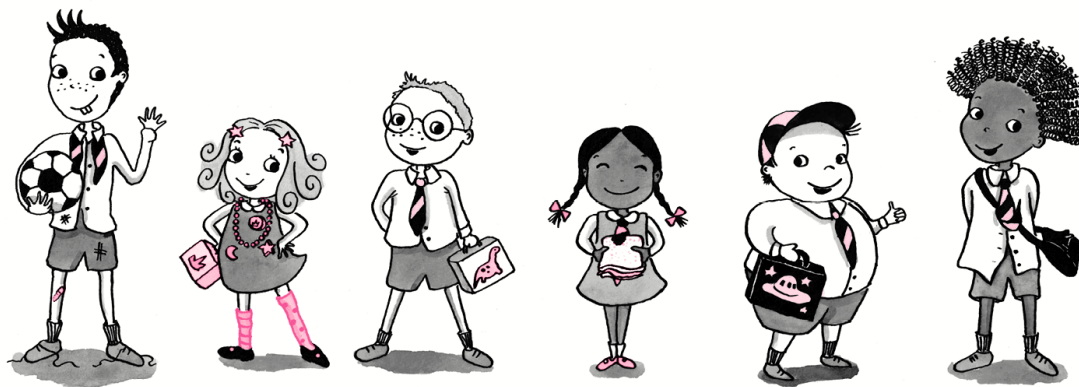
Что ты любишь делать, когда идёт снег?

Бросаться снежками в брата – это весело!

Лейла

Мне нравится ловить ртом снежинки.

Рэйхан



Я ложусь в снег и машу руками, чтобы сделать такие же крылышки,
как у Изадоры!

Милли

Обожаю кататься на санках с самой высокой горки!

Найла

Я всегда строю снежные замки!

Софи

Мне нравится искать следы монстров на снегу.

Льюис



Мама // Графиня // Корделия Мун



Малышка Вишенка



Папа // Граф // Бартоломью Мун



Я! Изадора Мун



Розовый Кролик

Глава первая

Это было холодное, морозное утро понедельника, и мы с Розовым Кроликом шли в школу. Было так холодно, что даже паутинки замёрзли и сверкали на солнце, а дыхание вырывалось у меня изо рта белыми облачками. Мы с Кроликом надели вязанные шарфы и шерстяные шапки с помпонами. Конечно же, Розовый Кролик не чувствует холода, ему просто нравится наряжаться. Он был моей любимой плюшевой игрушкой, пока мама не оживила его с помощью волшебной палочки. Мама умеет колдовать, потому что она фея.

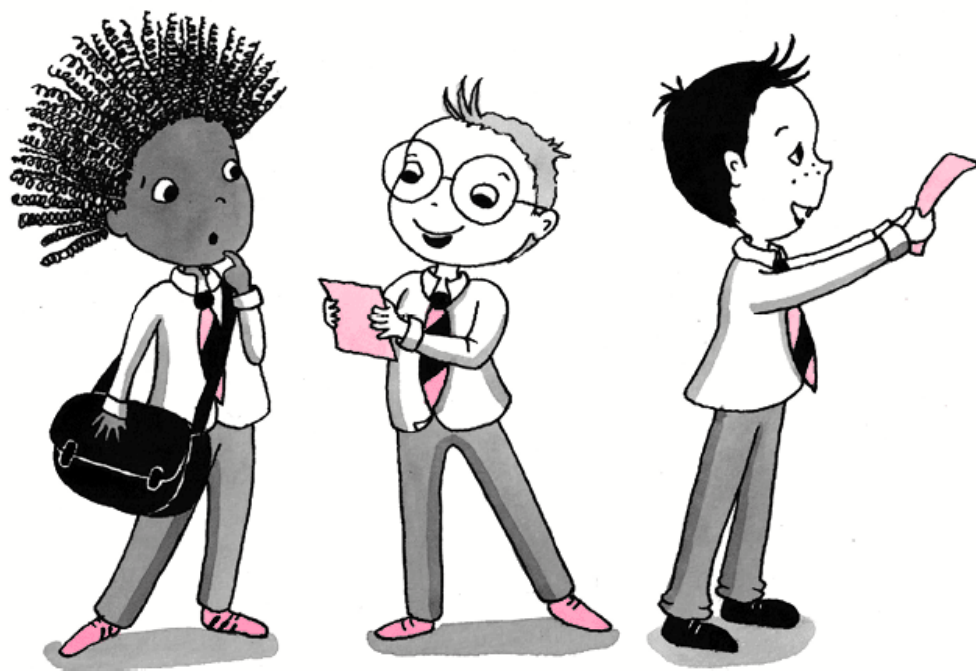
Когда мы пришли в школу, там происходило что-то любопытное: все ребята собрались в кружок в центре класса.



– У Оливера день рождения! – объявил Бруно, размахивая в воздухе разноцветным приглашением. – И мы будем кататься на коньках!

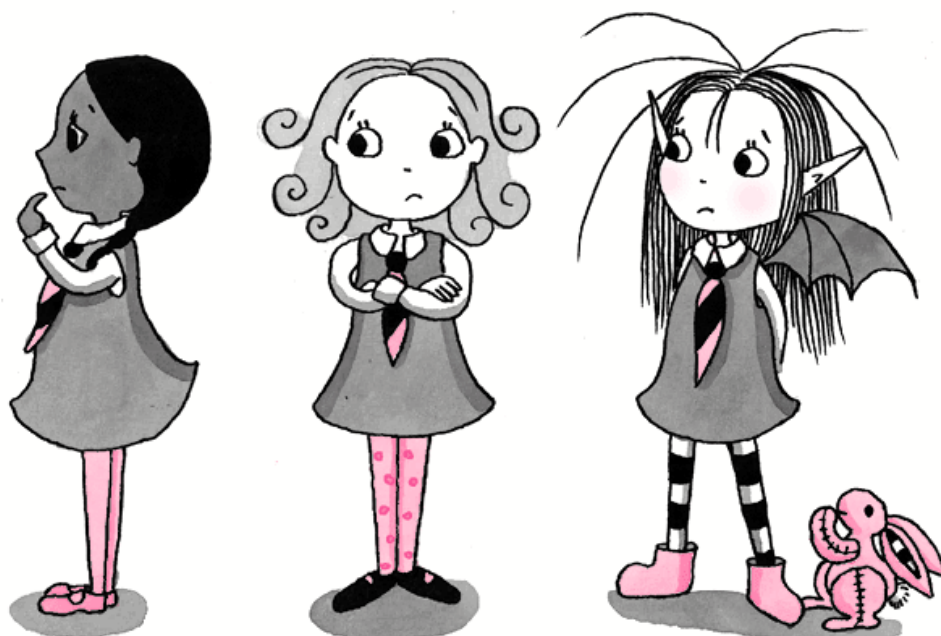
– Ух ты! – воскликнула Зоуи. – Я ещё ни разу не каталась на коньках!

– И я тоже! – обрадовалась я. – Скорей бы наступил праздник!



Но через какое-то время выяснилось, что Оливер уже раздал все свои приглашения. И теперь он стоял, нервничая и заливаясь краской.

– Простите, – проговорил он, пожимая плечами. – Мне разрешили пригласить только трёх друзей. Мы пойдём на городской каток, а вход туда очень дорогой.



– О-о, – протянула разочарованная Зоуи. – Ясно.

– Вот не повезло, – заметила Саша, стараясь скрыть обиду.

Я молча уставилась в пол. Щёки у меня горели, и мне было очень неловко, что я решила, будто меня тоже пригласят.

– Мне действительно очень жаль, – повторил Оливер. – Если бы я мог, я бы с радостью пригласил вас всех!

– Не переживай, – сказала Зоуи, успокаивающе похлопав его по плечу. – Мы всё понимаем.

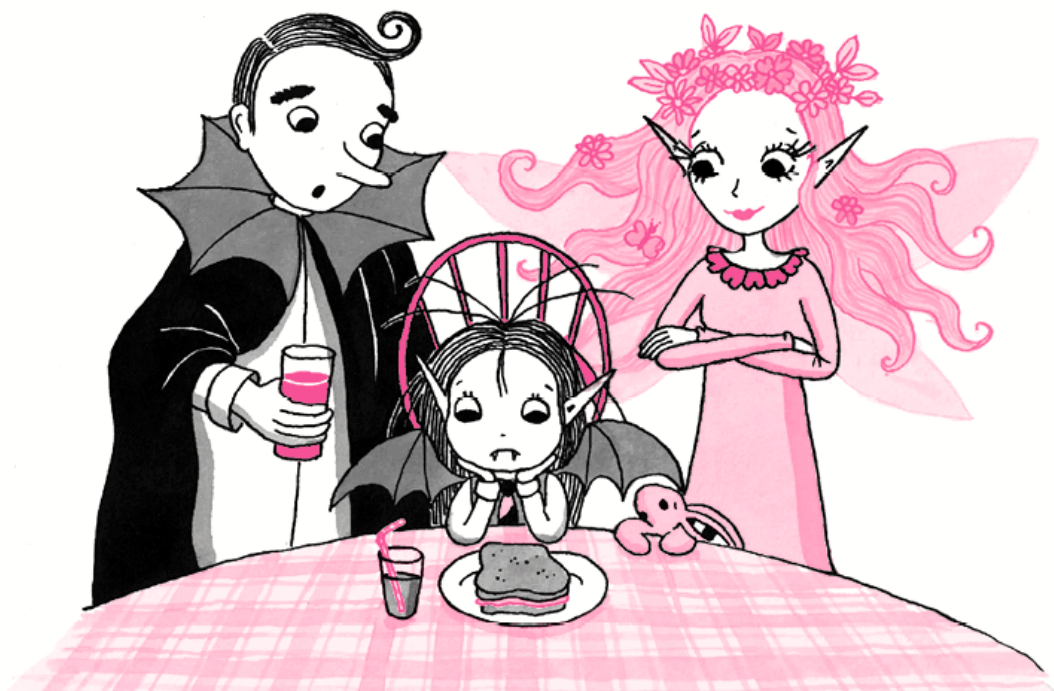
– Да, – согласилась Саша, – понимаем. Ведь правда, Изадора?

– Конечно, – пискнула я.

* * *

Остаток дня я старалась не вспоминать о празднике Оливера, но когда я вернулась домой, то мысль о дне рождения друга всё ещё не выходила у меня из головы.

– Что случилось? – спросила мама, ставя передо мной тарелку, на которой лежал сэндвич с арахисовым маслом. – Ты сегодня какая-то тихая.



– Слишком тихая, – добавил папа, зевая. Он только что проснулся. Мой папа – вампир, поэтому он спит днём и бодрствует вечером.

– Ничего не случилось, – ответила я.

– Ничего? – внимательно посмотрел на меня папа. – Ерунда! Если бы всё было в порядке, ты бы уже давно съела этот отвратительный сэндвич.

Папа считает человеческую еду невкусной – если, конечно, она не красного цвета.

– Ну, – начала я, – у моего друга Оливера день рождения, и он устраивает праздник. Вот только меня он не пригласил.

– Какая жалость, – проговорила мама, разминая авокадо в пюре для малышки Вишенки. – Но боюсь, что не каждый может пригласить на свой праздник всех-всех своих друзей.

– Мама права, – кивнул папа. – Не воспринимай это на свой счёт, Изадора. Уверен, Оливер не хотел никого задеть.

– Знаю, – ответила я. – Но я всё равно расстроилась. Он и его гости пойдут на каток! Я бы тоже хотела, ведь я ещё ни разу не вставала на коньки.

– Ах! – вздохнула мама. – В своё время мы с сестрой так весело катались на коньках на волшебном катке на лесной поляне! Зимой природа становится невероятно красивой: всё вокруг замерзает и сверкает!

– Ты имеешь в виду тётю Хрусталинку? – уточнила я.

– Да, – ответила мама. – С помощью своей волшебной палочки она может наколдовать удивительный каток. Ты же помнишь, что снежная магия – её специальность? Это и неудивительно, она ведь родилась зимой.

– Знаю, – сказала я. – Она снежная фея. Хотела бы я, чтобы ты была сверкающей снежной феей, мам!

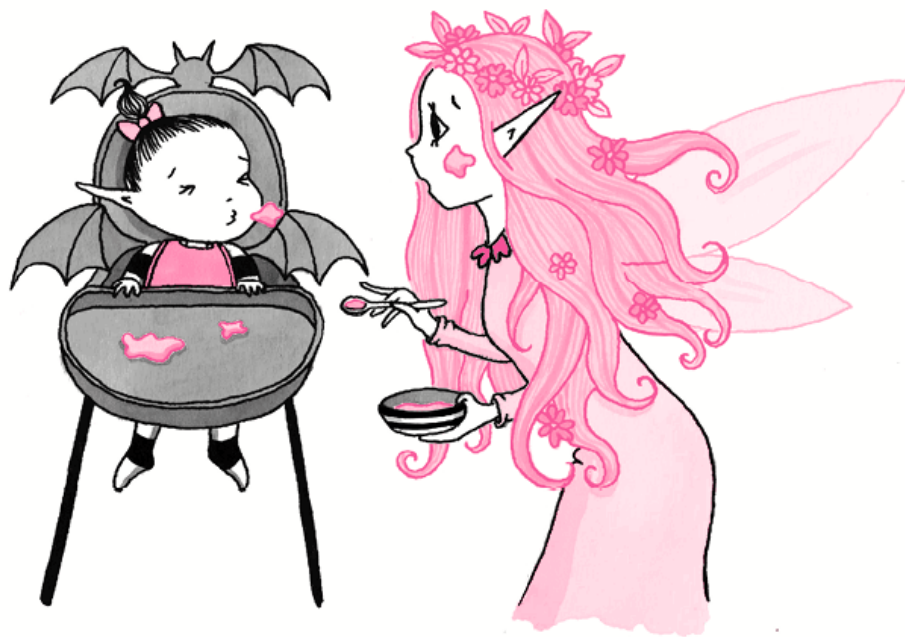
– А я нет! – буркнул папа, кутаясь в свой плащ. – Бр-р!

– Мне больше нравится быть летней феей, – улыбнулась мама. – Уж очень я люблю цветы и солнышко!



С этими словами мама принялась кормить малышку Вишенку с ложечки. Но, кажется, моей сестричке авокадо пришлось не по вкусу. Она смешно морщилась и выплёвывала пюре.

– А знаешь, Изадора, – повернулась ко мне мама, – мы давно не виделись с Хрусталинкой. Может быть, пригласить её на выходные?



– Ты серьёзно? – спросил папа, запахивая плащ поплотнее. – А это обязательно? В доме же станет так холодно!

– Видеться с семьёй – это очень важно! – твёрдо сказала мама. – Чуть позже я позвоню сестре по хрустальному шару. А ты всегда можешь обняться с грелкой.

Папа хмыкнул, а я громко закричала:

– Ура-а!

Глава вторая

В следующие выходные ровно в два часа дня раздался громкий стук в дверь. Я тут же побежала открывать. Дверь распахнулась, в холл ворвался порыв морозного ветра и полетели снежинки.

– Изадора! – воскликнула тётя Хрусталинка, заключая меня в свои ледяные объятия. Тётя выглядела ещё красивей, чем я её помнила. Длинные серебристые волосы развевались у неё за плечами, и в них сверкали крохотные снежинки. В руке она держала прозрачный чемоданчик. Похоже, он был сделан из льда!



– Как я рада, что ты приехала, тёточка Хрусталинка! – произнесла я и взяла у неё чемодан. Правда, мне тут же пришлось поставить его на пол, потому что он оказался обжигающе холодным.

– Как чудесно тебя снова видеть, моя милая! – пропела Хрусталинка. – Приятно сменить мой любимый иглу на Северном полюсе на ваш уютный замок. Как я погляжу, тут выпало не так уж много снега!

– Да уж, – ответила я. – Вот бы прямо сейчас пошёл красивый снегопад! Мама рассказывала мне, как вы катались с ней на коньках, когда были маленькими.

– О да! – оживилась Хрусталинка. – Мы так веселились! А ты уже каталась на коньках, Изадора? Каждый должен попробовать хотя бы раз встать на лёд!

– Честно говоря, я не умею кататься, – пробормотала я, с завистью думая о празднике у Оливера. – Некоторые мои друзья сегодня пойдут на день рождения моего одноклассника и будут кататься на коньках. Но меня не пригласили, потому что устраивать праздник на катке – это дорого.

– Согласна, – кивнула Хрусталинка. – Если, конечно, ты идёшь на большой городской каток. Но совсем другое дело, если ты снежная фея, как я! Пойдём-ка в сад!



В предвкушении я взяла тётю за руку, и мы направились к двери чёрного входа. Хрусталинка открыла её, и мы обе уставились на раскинувшийся зимний сад. Тётя взмахнула волшебной палочкой, и...

ВЖИХ!

...полетели искрящиеся снежинки, а в центре нашего сада появилось большое блестящее зеркало, сверкающее на солнце, – каток! Правда, в окружении зелёной травы всё это выглядело довольно странно. Вероятно, Хрусталинка подумала то же самое, потому что снова взмахнула волшебной палочкой, и сад превратился в настоящую зимнюю сказку! Иней мерцал на ветках деревьев, а землю устилал толстый снежный ковер. Даже воздух стал другим – морозным, а кругом всё словно притихло и замерло.

– Вот так, – улыбнулась тётя. – Теперь это место больше похоже на мой дом.

– Какая красота! – выдохнула я.

В это время у нас за спиной появились мама с папой.

– Привет, Хрусталинка! – воскликнула мама, радостно заключив сестру в объятия. – Вижу, ты уже нашла сад. Вы только посмотрите на эти огромные сосульки!



– Бр-р! – Папа, чтобы согреться, потёр ладони.

– Какой замечательный снежный день! – завопила я и нырнула в дом, чтобы захватить пальто, сапоги и перчатки.

Мама отыскала свои старые коньки и наколдовала пару для каждого из нас, кроме малышки Вишенки, конечно. Та ещё слишком мала, чтобы кататься на коньках. Папа надел свой самый тёплый шерстяной вампирский плащ, а Хрусталинка прошла по дому, открывая настежь все окна и двери.

– Нужно впустить немного свежего воздуха, – объяснила она.

– Я бы сказал, арктического воздуха, – пожаловался папа, кутаясь в свой шерстяной плащ.

Затем мы все вышли на улицу. Тётя учила меня и Розового Кролика скользить по льду. Розовый Кролик, однако, не слишком преуспел: его мягкие лапки разъезжались во все стороны. Папа, ёжась от холода, смотрел на нас, но не решался к нам присоединиться.

– Ну давай же, Бартоломью! – позвала его Хрусталинка. – Пропускаешь всё веселье!

– Пап, тебе понравится! – крикнула я, неловко кружась на коньках. – Это как летать!



Наконец папа всё же поддался на наши уговоры. Он нерешительно поставил одну ногу на лёд, затем, оттолкнувшись, – другую. Плащ взвился у него за спиной.

– Ух ты! У меня получается! – воскликнул он с удивлением и поехал быстрее.



* * *

Покатавшись некоторое время, мама, Хрусталинка, малышка Вишенка и папа ушли в дом, а мы с Розовым Кроликом остались в саду. Хотела бы я, чтобы кто-нибудь из моих друзей оказался здесь, но Зоуи и Саша были заняты, а Оливер отмечал день рождения. Интересно, его праздник уже начался? А какой торт у него будет? От этих мыслей я даже немного загрустила и, чтобы приободриться, решила слепить снеговика.

– Давай, Розовый Кролик, – сказала я, начиная катать снежный ком, – ты должен мне помочь. – Я катала и катала ком, и он становился всё больше и больше. – Это будет тело. Хочешь сделать голову?



Но Розовый Кролик не собирался мне помогать. Он уже делал собственного снеговика, точнее, снежную крольчиху.

Я сама слепила голову и обвела взглядом сад в поисках чего-нибудь, из чего можно было бы сделать глаза и пуговицы. Отыскав под снегом на клумбе несколько тёмных камушков, я воткнула их в голову и грудь снеговика. И всё же чего-то не хватало...

Я сбегала в дом и сняла с крючка один из своих плащей, которые висели за входной дверью. Плащ был один из моих любимых – со звёздами и полумесяцами. Он идеально подошёл снеговика.

– Хм! – задумалась я. – Снеговик получился слишком маленький, пожалуй, я буду называть его снежным мальчиком.

Я отошла в сторонку, чтобы полюбоваться своей работой, а Розовый Кролик – своей. Снова подойдя к снеговика, я нарисовала пальцем на его лице широкую улыбку. Теперь он выглядел таким дружелюбным, что я даже улыбнулась ему. И тут снежный мальчик мне подмигнул! Я аж подпрыгнула от удивления!



– Розовый Кролик! – зашептала я. – Ты это видел?!

Розовый Кролик взволнованно закивал. Он поднял лапку и помахал снежной крольчихе – и вдруг она помахала ему в ответ! Снежная крольчиха поскакала по саду, и мой ушастик последовал за ней. Они играли в салочки!

Внимательно рассматривая снежного мальчика, я заметила, как он шевельнул головой, очень медленно, словно бы проверял, как работает его шея.



– Наверное, всё дело в том, что снег волшебный! – догадалась я. – Его ведь заколдовала Хрусталинка!

Я не могла оторвать взгляд от оживающего снежного мальчика. Он поднял руку и пома-
хал мне, и я помахала ему в ответ. Затем он оторвал ногу от земли и сделал шаг в сторону,
туда, где лежал нетронутый снег. Плащ развевался у мальчика за спиной, а с него самого летели
облачка сверкающих снежинок.

– Привет, – поздоровалась я. – Я Изадора.

– Изадора, – повторил мальчик. – Что это такое?

– Так меня зовут! – объяснила я ему. – Я наполовину вампир, наполовину фея. А ты
Снежный Мальчик!

– Снежный Мальчик. Это моё имя?

– Ну да. Если, конечно, оно тебе нравится.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.